



VOLOS MUNICIPALITY



it's true  
**VolosPelion**



— |



— |

## Odkryj

Wolos i Pelion w centrum Grecji



Wolos, jedno z większych miast greckich i jeden z najważniejszych portów, jest położony w centrum Grecji (320 km na północ od Aten i 219 km na południe od Salonik). Jest naturalnym portem Zatoki Pagasytyckiej i jest

oddalony dosłownie o rzut kamieniem od pasma górskiego Pelion łącząc w sobie cały urok morza i tajemnicze piękno góry Centaurów. Miasto jest związane ze słynną Wyprawą Argonautów, jednym z najważniejszych eposów greckiej mitologii.



## Mityczny cel turystyczny

### Jazon i wyprawa Argonautów

Wolos jest metropolią światowego mitu o Wyprawie Argonautów. Pierwsza wielka wyprawa morska starożytnych Greków jest bezpośrednio związana z Jolkos, miastem dominującym nad Zatoką Pagasytycką w epoce brązu. Stąd wyruszył Argo, okręt na który wsiedli Jazon i Argonauci aby udać się w podróż do Kolchidy nad Morzem Czarnym (pogranicze Rosji i Gruzji) i przywieźć stamtąd „złote runo”. Obecnie współczesna łódź Argo, zrekonstruowana z tych samych materiałów i przy pomocy technik pochodzących z epoki współczesnej mitowi, należy do gminy Wolos i jest eksponatem unikalnym na skalę światową.

### Kraina Centaurów

W historii i w sztuce Centaury są przedstawiane jako pół ludzie, pół konie. Najbardziej znanym Centaurem był mądry Chejron, nauczyciel między innymi Asklepiosa, Jazona i Achillesa.

Był on pierwszym, który użył zioła do leczenia chorób i urazów. Mit mówi, że Chejron należał do tego szczególnego rodzaju Centaurów mających boskie pochodzenie i będących mądrymi, sprawiedliwymi i dobrodusznymi istotami kochającymi ludzi i pomagającymi im.



## Jabłko Erydy, nagroda w boskim konkursie piękności.

Ślub Peleasa i Tetydy odbył się w lasach Pelionu. Zaproszono na niego wszystkich bogów, z wyjątkiem bogini niezgody Erydy. Obrażona bogini pojawiła się na weselu i rzuciła słynne jabłko z napisem „dla najpiękniejszej”, o które zaczęły się spierać Hera, Afrodyta i Atena. Zeus zaproponował boginiom aby zwróciły się do Parysa,

księcia Troi o rozstrzygnięcie ich sporu. I tak właśnie rozpoczął się pierwszy konkurs piękności. Parys oddaje jabłko Afrodycie, a ta pomaga mu w zdobyciu serca Pięknej Heleny. Jej porwanie było powodem rozpoczęcia Wojny Trojańskiej.



## Kurort bogów

Zgodnie z grecką mitologią, góra Pelion była letnim miejscem wypoczynku dwunastu Bogów Olimpijskich. Stąd Zeus z nudów rzucał skałami w morze i stworzył w ten sposób piękne wyspy Sporady (Skiatos, Skopelos, Alonisos).

Cokolwiek usłyszysz o Wolos i Pelionie, mimo że wydaje się mitem, w rezultacie jest prawdą.

Mit mówi o Centaurach żyjących w Pelionie, magicznych istotach będących pół ludźmi i pół końmi. To prawda. Centaury dostrzeżesz i dzisiaj w ludziach dosiadających konie i poszukujących piękna lasu na górskich ścieżkach.

Mit mówi, że starożytni bogowie zamieszkiwali tę okolicę w okresie letnim. To prawda. Zrozumiecie dlaczego za każdym razem, gdy będziecie nurkować i delectować się plażami i błękitnymi wodami morza.

Mit mówi, że z portu w Wolos Jazon i Argonauci wyruszyli na statku Argo na poszukiwania złotego

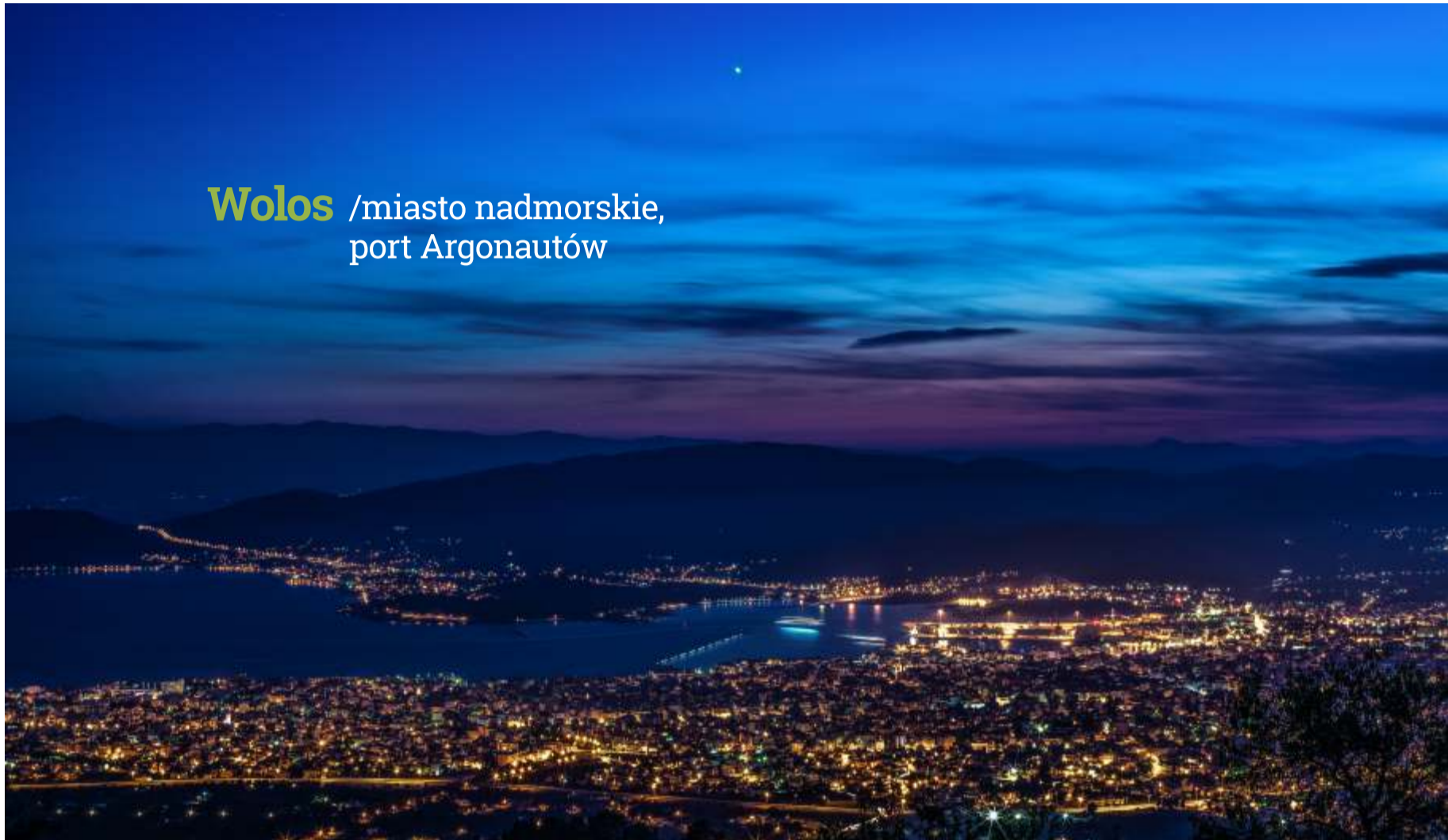
runa. Nawet i dzisiaj współcześni argonauci przeżywają nowe doświadczenia i cieszą się pięknem morza dzięki różnego rodzaju sportom wodnym.

Cokolwiek usłyszysz o tej okolicy jest prawdziwe. Potencjał tego regionu, mimo że wydaje się być przesadzony, jest jednak realny.

Wszystko jest prawdziwe.

Wolos i Pelion są prawdziwe.

## Wolos /miasto nadmorskie, port Argonautów



Wolos jest nowoczesnym miastem o niepowtarzalnym uroku i szczególnym kolorycie, którego główną cechą jest położenie pomiędzy wodami Zatoki Pagasytyckiej a imponującym pasmem Pelionu.

Morze tworzy długi i wspaniały ciąg nabrzeża z wieloma ośrodkami rekreacyjnymi oraz niektórymi z setek słynnych lokali miasta zwanych tsipouradika, gdzie podawany jest tradycyjny grecki alkohol tsipouro z wyjątkowymi przekąskami z owoców morza. Przybrzeżna aleja Argonautów przekształcona w bulwar spacerowy oraz imponujący port pasażerski położony przy jej zachodnim krańcu ze wspaniałym widokiem na morze i zielone wzgórze Pefkakia są najpopularniejszym miejscem spotkań oraz spacerów dla mieszkańców miasta ale i dla odwiedzających je turystów.





Argo jest symbolem miasta. Ten mityczny okręt stał się słynny na całym świecie w związku z mitem o Wyprawie Argonautów i Jazona do Kolchidy.

Kilka kilometrów na zachód od miasta znajdują się stanowiska archeologiczne w Sesklo (osada jest datowana na 6000 lat p.n.e i jest najstarszą w Europie) oraz w Dimini (najbardziej znana osada prehistoryczna Grecji i najważniejsza osada późniejszej epoki neolitu).

Podróż rozpoczyna się w Wolos.



Centralny deptak handlowy, interesujące budowle, budynki użyteczności publicznej, obiekty przemysłowe z początku XX wieku i zabytkowe kościoły sprawiają, że zwiedzanie Volos jest naprawdę przyjemne.

Znacząca działalność kulturalna, różnorodna mozaika mieszkańców i pełna życia społeczność uniwersytecka uzupełniają wizerunek miasta.

## Pelion /wakacje w magicznych górach

Na północ i wschód od miasta Wolos wznosi się Pelion, pokryte bujną zielenią pasmo górskie związane z legendami i Centaurami, jedno z najpiękniejszych i najbardziej fascynujących w całej Grecji.

Pelion, rozciągające się na długości około 50 kilometrów z najwyższym szczytem na wysokości 1.624 metrów, oczarowuje odwiedzających unikalną kombinacją gór i morza.

Dziesiątki słynnych wiosek zostały uznane za tradycyjne osady ze względu na wyjątkowe piękno przyrody, szczególne dziedzictwo kulturowe oraz charakterystyczną architekturę Pelionu.



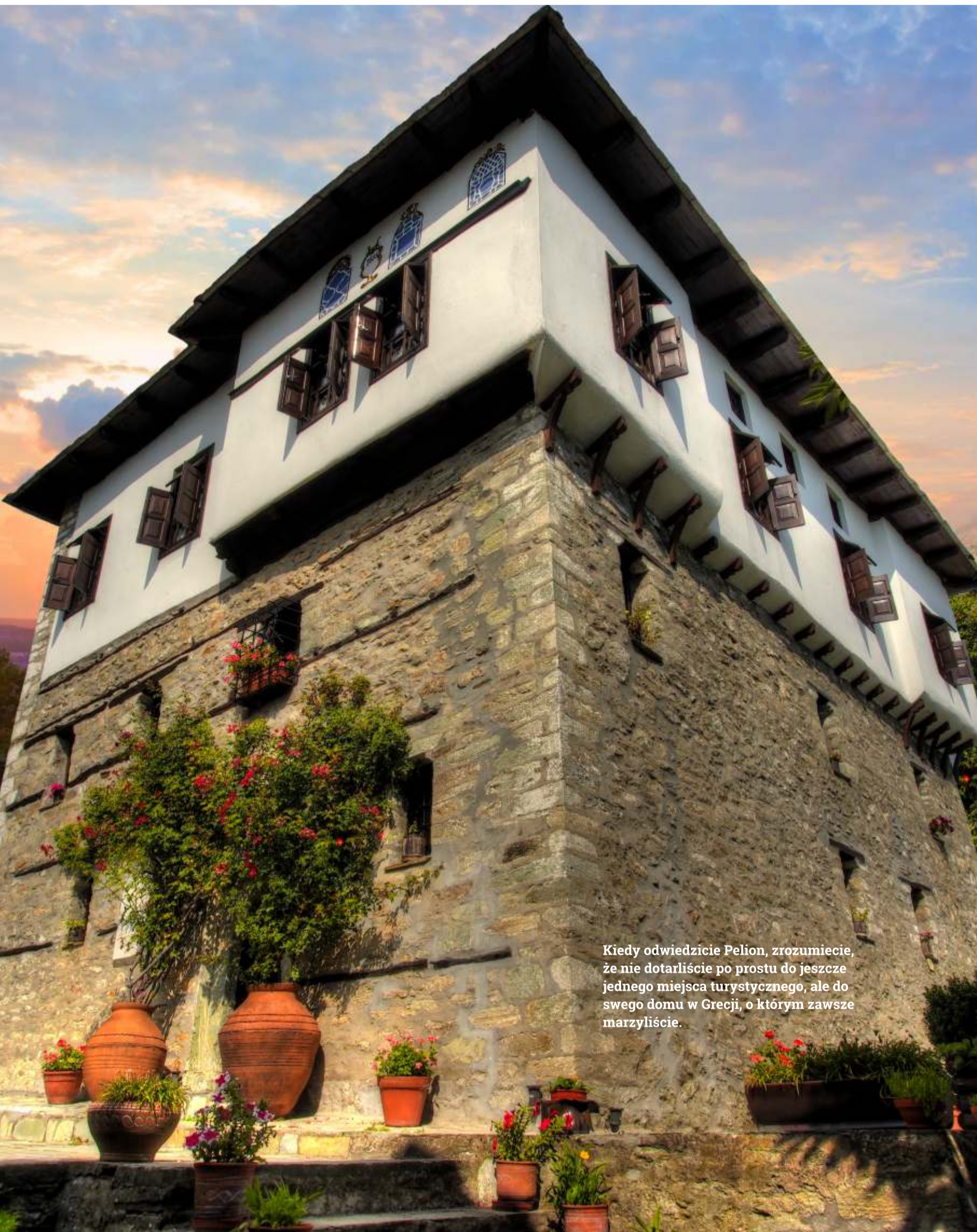
Niezapomniane wrażenia pozostawia trasa, którą przejeżdża legendarny „smoluch” - słynna kolejka parowa Pelionu funkcjonująca od 1895 roku.

Piękne szlaki górskie dają gościom możliwość podziwiania spektakularnych krajobrazów górskich, widoków na morze oraz wspaniałych wsi.

W najwyższej położonej górskiej osadzie Hania funkcjonuje ośrodek sportów zimowych z fascynującą panoramą wschodniej i środkowej Grecji.

Należy również zaznaczyć, że w wielu miejscach Pelionu realizowane są programy turystyki alternatywnej (jazda konna, piesze wędrówki, trasy ekoturystyczne itp.).





Kiedy odwiedzić Pelion, zrozumiecie, że nie dotarliście po prostu do jeszcze jednego miejsca turystycznego, ale do swego domu w Grecji, o którym zawsze marzyliście.

## Teren gorzysty /Makrinita

Makrinita jest najbardziej reprezentatywną wsią Pelionu. Zachowała się tutaj tradycyjna architektura Pelionu i jest ona w całości autentycznym przykładem lokalnej tradycji. Wszędzie można przechadzać się brukowanymi uliczkami napotykając źródła z zimną wodą, dworki i gościnnych mieszkańców. Wieś znana jest jako „balkon Pelionu” ze względu na niezakłócony widok na Wolos i Zatokę Pagasytycką.



Centralny plac jest zaliczany do do najważniejszych atrakcji Pelionu i każdy turysta musi koniecznie umieścić go w swoim programie. We wsi funkcjonuje Muzeum Sztuki Ludowej i Historii Pelionu mieszczące się w dworku Topali. Jest to pierwsze i największe z muzeów funkcjonujących we wsiach Pelionu i posiada bogatą kolekcję eksponatów dotyczących historii, sztuki, kultury oraz codziennego życia mieszkańców w przeszłości.



## /Portaria

Powszechnie znana przepiękna wieś Pelionu. Rozwinięte miejsce turystyczne z doskonałą bazą noclegową i gastronomiczną zachowujące jednak nienaruszone piękno wsi oraz lokalną tradycję. Jest idealnym miejscem pobytu i punktem wypadowym dla wycieczek po całym Pelionie. Portaria bardzo łatwo stanie się waszym ulubionym punktem docelowym i pięknym wspomnieniem z magicznych gór.



Bardzo interesujące są jej neoklasycystyczne dworki, które często funkcjonują jako pensjonaty a także kościółek Matki Boskiej z Portarii, od której wieś przyjęła swoją nazwę. Funkcjonuje tu również Muzeum Historyczne i Etnograficzne. Co roku pod koniec sierpnia odżywa tu zwyczaj regionalnego wesela z Pelionu.

## Teren gorzysty



### **ANAKASIA**

Anakasia posiada wyraźne elementy charakterystyczne dla regionu Pelionu takie jak stare dworki i tradycyjne brukowane uliczki. Najważniejszym tutejszym zabytkiem jest Dworek Kontou w całości ozdobiony pracami najsłynniejszego greckiego malarza ludowego Teofilosa.

### **AGIOS ONOUFRIOS**

Jest to pierwsza wieś, którą napotykamy wjeżdżając z Wolos w pasmo Pelionu z bujną roślinnością, pięknym rynkiem i tawernami z grecką muzyką.



### **ALLI MERIA**

Ładna wieś u podnóży Pelionu jest położonym najbliżej miasta Wolos miejscem wypadów na łono natury. W maju odbywa się tutaj doroczne „święto kwiatów”.



### **ANO WOLOS**

Przedmieście Wolos z przepięknymi widokami. Stare dworki przemieszane z nowymi budynkami zachowują tradycyjny styl architektoniczny. Miejsca godne odwiedzenia to kościół Zaśnięcia Matki Boskiej oraz wzgórze Episkopi.



### **STAGIATES**

Mała i piękna wieś z kryształową wodą i wspaniałym widokiem z jej placu. Stąd wyruszają albo przebiegają najpiękniejsze szlaki pieszych wędrówek po Zachodnim Pelionie. Co roku pod koniec lipca organizowane jest tutaj „święto Kielbaski”.



#### **KATICHORI**

Wies zbudowana w okolicy pokrytej bujną roślinnością jest podzielona na dwa osiedla i skierowana w stronę bryzy wiejącej od Zatoki Pagasytyckiej. Zachowała swój tradycyjny koloryt z bizantyjskimi kościołami, kapliczkami i zadbanymi domami. Rolniczy charakter wioski jest prezentowany w Tradycyjnej Tłoczni Oliwy „Chatzigianni” oraz na pobliskiej Wystawie Historii Rolnictwa, zaś co roku w czerwcu odbywa się tutaj „święto Tsipoura”



#### **DRAKIA**

Drakia została zbudowana w 1655 roku przez budowniczych pochodzących z Epiru. Jest jedną z niewielu wsi Pelionu, które nie zostały zagospodarowane turystycznie, pomimo że stanowi idealne miejsce dla odpoczynku i odosobnienia na łonie natury. Należy do greckich „miejsz martyrologicznych” ze względu na wymordowanie jej 115 mieszkańców przez Niemców w 1943 roku. W miejscu egzekucji, na ocienionym platanowcem niższym placu wsi znajduje się Miejsce Pamięci poświęcone ofiarom tej masakry.



#### **AGIOS WLASIOS**

Wies Agios Wlasios jest oddalona o 5 kilometrów od wybrzeży Zatoki Pagasytyckiej. Jej lokalizacja czyni ją punktem wypadowym dla wypraw w środkową część pasma Pelionu. Zachowała swój tradycyjny koloryt bowiem dawne życie rolnicze odbija się w jej budynkach i w rozrywkach jej mieszkańców. Wies zawdzięcza swoją nazwę znajdującemu się tam kościołowi zbudowanemu w XVIII wieku przez budowniczego z Epiru Dimosa Zapaniotisa.

#### **AGIOS LAWRENTIOS**

Należy do najstarszych wsi Pelionu i przyjęła swoją nazwę od bizantyjskiego klasztoru założonego przez błogosławionego Lavrentiosa. Cała wioska jest pomnikiem sztuki Pelionu ze wspaniałymi budynkami, zabytkowymi źródłkami i brukowanymi uliczkami. Wyjątkowy jest cykl imprez „Muzyczna Wioska” odbywający się tu każdego sierpnia.

## Wsie nadmorskie

### AGRIA

Malownicza nadmorska osada o intensywnym rozwoju urbanistycznym, położona zaledwie 6 kilometrów od miasta Wolos.

Agria posiada dużą plażę, przy której znajduje się wiele tawern i „ouzeri” gdzie można zdegustować specjały gastronomiczne z okolic Pelionu oraz morskie przysmaki. Najważniejszym letnim wydarzeniem jest „Wieczór Rybacki” organizowany na plaży.



### ANO LECHONIA & KATO LECHONIA

Dwie piękne wioski na żyznych i pokrytych bujną roślinnością stokach Pelionu, które zaopatrują w swoje wyjątkowe produkty całą okolicę. Jeśli spotkacie się z karłowatymi gruszkami czy cytrynowymi brzoskwiniami... nie przejdźcie obojętnie.

W Lechonia zachowały się wieże mieszkalne i neoklasycystyczne dworki pochodzące z okresu panowania tureckiego. Stąd obecnie wyrusza kolejka Pelionu na czarującą trasę do wsi Milies.

**NEA AGCHIALOS**  
Nadmorskie miasto zbudowane na północno-zachodnym wybrzeżu Zatoki Pagasytyckiej. Nea Agchialos posiada piękne piaszczyste plaże, ciekawe życie nocne, wiele letnich imprez, hotele położone blisko morza oraz wszelkie udogodnienia, jakich potrzebuje turysta. Latem odbywa się tu mnóstwo imprez, z których najważniejszą jest tradycyjne święto wina.



Poza pięknem przyrody i infrastrukturą turystyczną bardzo ważne jest również bogate dziedzictwo kulturowe tej miejscowości. Tam znajdowało się starożytne miasto Pirasos, port „świątyni” starożytnego miasta Teb Ftiotydzkich, znane dzisiaj ze stanowiska archeologicznego z rozległymi wykopaliskami pochodzącymi z okresu wczesnochrześcijańskiego.

## Słońce, morze i niezmiernie wybrzeża

Słońce i morze są zawsze powodem do odwiedzin różnych miejsc turystycznych w Grecji, głównie w okresie letnim. Szczególnie w Wołos i Pelionie, gdzie bujna zieleń gór niespodziewanie zbliża się do błękitnego morza, tworząc duże i przepiękne plaże.

Nieliczone plaże nagrodzone Błękitnymi Flagami można znaleźć w Zatoce Pagasytyckiej czy też od strony otwartego Morza Egejskiego. Jakimkolwiek będziecie typem turysty, znajdziecie tu wybrzeża, które was usatysfakcjonują.

Zatłoczone plaże czy odosobnione zatoczki, piaszczyste albo strome i skaliste wybrzeża, jednak zawsze z czystą wodą, pięknymi nadmorskimi tawernami, świeżymi rybami, wyjątkową bazą hotelową, spokojne albo z barami plażowymi, sportami wodnymi i żeglarstwem.

Do wszystkich z nich można dojechać samochodem, rowerem albo dojść pieszo malowniczą leśną ścieżką ale zawsze dostęp jest łatwy. Można również zdecydować się na wynajęcie pięknego pokoju zaraz przy brzegu morza aby mieć własny balkon, plażę i morze. Wszystko jest realne.





## W wodach Morza Egejskiego i Zatoki Pagasytyckiej



All of them are accessible by car, bike or on foot after a pleasant and relatively easy walk through the forest. You can even stay in a beautiful room next to the surf, where the sand is your terrace and the sea yours for the taking. It's all true.



## Miejsca godne odwiedzenia i inne atrakcje

Jeśli zadowoliło was nieskończone wylegiwanie się nad morzem, na piasku plaży w promieniach śródziemnomorskiego słońca i słuchanie plusku fal, które będziecie pamiętali przez całą zimę,

jeśli wypoczęliście w chłodnym hotelowym pokoju ucinając sobie regenerującą letnią południową drzemkę,

jeśli rozkoszowaliście się chłodnymi popołudniowymi spacerami po brukowanych uliczkach wiosek Pelionu i delektowaliście się kawą lub słodyczami na placyku pod zielonym platanowcem,

to jesteście gotowi na jeszcze więcej wrażeń!

## /Kolejka Pelionu całkiem odmienna wycieczka



Kolejka Pelionu podróżuje w góry piękną górską trasą przecinającą zielone stoki mającą długość 15 kilometrów aby po 90 minutach dotrzeć do historycznej miejscowości Milies.

Szlak jest pełen bujnej roślinności oraz starych ale kunsztownych konstrukcji, które ukształtowały podpory, łukowate mosty, arkady i wloty tuneli.



Nadzór nad budową najwęższej na całym świecie linii kolejowej należał do Evaristo de Chirico, ojca słynnego malarza Giorgio de Chirico urodzonego w Wolos.

Pociąg odjeżdża o godzinie 10:00 z Ano Lechonia o i i o godzinie 15:00 z Milies z piętnastominutowym postojem w Ano Lechonia podczas jazdy w obydwie strony. Przejazd jest doskonałą całodzienną wycieczką pozwalającą poznać Pelion od innej strony.

Obecny szlak jest częścią trasy Wolos – Milies. Budowę rozpoczęto w 1892 roku i jego pierwszy odcinek do wsi Lechonia został ukończony w 1896 roku. Pozostały odcinek aż do wsi Milies został zbudowany później i oddany do użytku w 1903 roku.

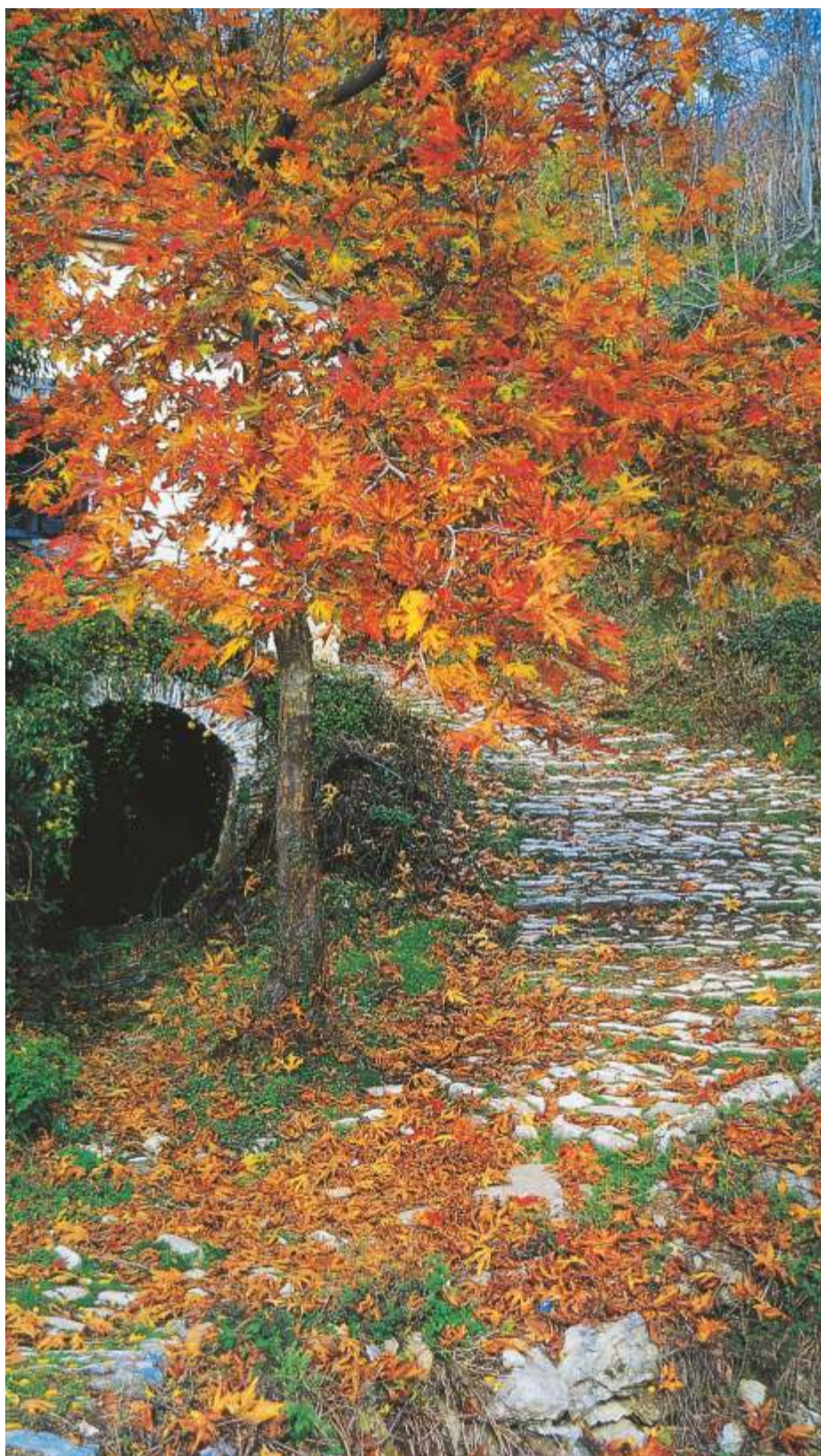
## Atrakcje /kościóły i klasztory



W niewielkiej odległości od Wolos turysta może odwiedzić wspaniałe klasztory, wiele dobrze zachowanych kościołów ale i liczne uroczystości religijne gdzie będzie mógł odczuć pobożność czy też dziedzictwo kulturowe każdego z tych miejsc podczas całodniowej wycieczki religijnej (Zabytkowe klasztory Matki Boskiej Gościnniej, Sourvias i Flambouri, Bizantyjski Kościół Św. Mikołaja Kanałów, klasztory we wsiach Portaria, Agios Georgios i Gatzea).



## /Piesze wycieczki tam, gdzie odpoczywają bogowie



Piesze wędrówki po górach to bardzo przyjemny rodzaj aktywności wzbudzający zainteresowanie coraz większej liczby turystów. Pelion posiada wiele szlaków, podążając którymi można odkryć najbardziej autentyczne oblicze tych gór.

W każdej wsi i w jej okolicy istnieje wiele opcji dla kogoś kto chciałby popробować pieszych wędrówek. Ścieżki Centaurów w Portaria oraz Jazona w Allimeria, spacer w Makrinitisy, szlak Makrinitisa – Stagiates to kilka łatwych propozycji.

Istnieje więcej opcji o różnym stopniu trudności jak na przykład wspinaczka z Wolos do Makrinitisy, Portarii aż do Chania w pobliżu najwyższego szczytu Pelionu, szlak z Chania przez takie piękne wioski jak Drakia, Agios Wlasios, Agios Georgios aż do nadmorskiej wioski Lechonia nad Zatoką Pagasytycką czy też z Tsangarady do przystani w Damuchari a następnie do plaży Papa Nero położonej od strony Morza Egejskiego.

Szlaki te wymagają lepszego przygotowania, wyszukiwania informacji z Internetu, map albo po prostu pomocy jednego z wielu przewodników górskich działających w paśmie Pelionu.

## Aktywność i rozrywka /w górach



**ZEJŚCIA DO WĄWOZÓW:** We wschodnim Pelionie istnieje pięć (5) wąwozów o niskim i średnim stopniu trudności. Wszystkie wąwozy są w pełni zabezpieczone i skartografowane w szczegółowych przewodnikach. Wspecjalizowane firmy w Wolos i w Pelionie poprowadzą Cię do wąwozów Pelionu i i ich krystalicznie czystych wód. Najlepszym sezonem na wejście do wąwozów jest okres od marca do czerwca.

**JAZDA KONNA:** Zwolennicy jazdy konnej mają wiele możliwości do wyboru na ścieżkach „Centaurów” i w lasach Pelionu. Krótkie i dłuższe trasy od 1 godziny do 3 dni dają zarówno początkującym jak i doświadczonym jeźdźcom okazję do poznania tradycyjnych wiosek i leśnych ścieżek naszego regionu. Kluby jeździeckie Pelionu są przygotowane na przyjęcie miłośników jeździectwa.



**KOLARSTWO TREKKINGOWE / GÓRSKIE - PELION**  
Wiele pieszych szlaków Pelionu nadaje się także dla górskich wycieczek rowerowych. Trasy przebiegają wąskimi górskimi i polnymi ścieżkami z bujną roślinnością jak gaje oliwne, platanowce czy gęste lasy kasztanowe. Istnieją duże różnice wysokości ale też można wybrać trasy z nielicznymi zjazdami i małymi podjazdami.

Potencjał Pelionu pomógł w rozwoju aktywności turystycznej w górach i na morzu, która dostarczy wam wiele zupełnie nowych doświadczeń.



## /w morzu



**ŻEGLARSTWO:** Małe i duże żagłówki czekają na was abyście zwiedzili plaże Zatoki Pagasytyckiej. Wiele szkół żeglarskich oferuje możliwość wyruszenia z portu w Wolos na jednodniową lub wielodniową wycieczkę po Zatoce Pagasytyckiej ale i na wyspy Sporad Północnych: Skiatos, Skopelos, Alonisos. Większość tych szkół czarteruje swoje jachty zarówno z wykwalifikowanym skipperem jak i bez.

**NURKOWANIE:** Na szeroko pojętym obszarze Zatoki Pagasytyckiej ale i na wybrzeżach wschodniego Pelionu istnieją wspaniałe plaże nadające się do nurkowania ze sprzętem i do nurkowania bezdechowego. Nowoczesne i wyspecjalizowane szkoły nurkowania w mieście Wolos oferują bezpieczne wypady na nurkowanie z kompletnym i najnowocześniejszym ekwipunkiem.



**KAJAK MORSKI:** Bardzo ciekawą formą aktywności wykorzystującą spokojną osłoniętą Zatokę Pagasytycką są przejażdżki wiosłarskie do pobliskich ale i bardziej odległych miejsc. Na wszystkich tych szlakach będziecie mieć okazję do podziwiania panoramy miasta Wolos i góry Centaurów. Dokonując krótkich przystanków w malowniczych przystaniach i na plażach Zatoki Pagasytyckiej powinniście koniecznie popróbować lokalnych specjałów w nadmorskich tawernach. W godzinach rannych morze jest zwykle spokojne a szlaki oferują wiele małych plaży, gdzie można popływać.



Każda z tych form aktywności oferowana jest przez wykwalifikowane biura turystyczne chętnie służące pomocą.

## Jazda na nartach /z widokiem na Morze Egejskie

Ośrodek sportów zimowych znajduje się na północnym stoku szczytu AGRIOLEFKIES na wysokości od 1200 do 1471m n.p.m. Został utworzony przez Grecki Związek Alpinistyczny w Wolos. Na terenie ośrodka funkcjonuje 5 wyciągów, trasy zjazdowe o łącznej długości 12 kilometrów, 3 parkingi, schronisko mogące pomieścić 80 osób, szkoła narciarska z dyplomowanymi instruktorami narciarskimi, wypożyczalnia sprzętu narciarskiego z nowym wyposażeniem, punkt pierwszej pomocy, stacja meteorologiczna i punkt obserwacyjny.

atrakcje



*Szata roślinna tej okolicy składa się głównie z buku i dzikiej topoli zaś widok w stronę morza jest panoramiczny.*

## Wyspy Sporad Północnych



W niewielkiej odległości od Wolos dzięki regularnym połączeniom promowym z portu w Wolos goście mogą odwiedzić wyspy Sporad Północnych, kosmopolityczną Skiatos, zieloną Skopelos i piękną spokojną Alonisos.

Trzy unikalne wyspy, z których każda oferuje inne cechy mogące zaspokoić wszelkie oczekiwania.

(2,5 godziny promem i lub 1,5 godziny wodolotem na Skiatos, najbliższą wyspę Sporad Północnych).

## Kuchnia oparta

Kontakt z lokalną kuchnią będzie doświadczeniem, które dopełni waszą znajomość z Wołos i Pelionem. Regionalna kuchnia dzieli się na dwa nurty: zakąski do alkoholu w lokalach zwanych tsipouradika oraz kuchnia Pelionu.

Tsipouro jest destylatem z wyłoków winogronowych pozostałych po tłoczeniu wina. Konsumpcja powyższego destylatu jest powszechna na całym obszarze Grecji (tsipouro, raki, tsikoudia) ale przez długi okres czasu handel nim był wyłącznym przywilejem Tesalii. W Wołos i w Pelionie spożywanie tsipouro jest był codziennym zwyczajem tutejszych mężczyzn. Wraz z przybyciem uchodźców z Azji Mniejszej po roku 1922 wprowadzono zwyczaj podawania tego napoju z różnorodnymi zakąskami, głównie z ryb i owoców morza. Stopniowo kafejki, w których między innymi podawano tsipouro ewoluowały wyłącznie w tsipouradika posiadające infrastrukturę kuchenną oraz własną odrębną fizjonomię.



Obecnie każda dwudziestkapiątka (termin dwudziestkapiątka odnosi się do małych specyficznych buteleczek, w których podawane jest tsipouro, mających pojemność 50ml) wymaga innej zakąski i jest to rytuałem, który zachował się od tamtych czasów. Każdy klient zamawia dwudziestkapiątkę tyle razy ile wytrzyma.

Każdej dwudziestkapiątce towarzyszy charakterystyczna dla danego lokalu zakąska. Możecie więc usiąść w jednym z wielu takich lokali w mieście i po prostu zamawiać dwudziestkapiątki dla was i waszego towarzystwa pozostawiając kelnerowi wybór zakąsek w zależności od tempa zamawiania tsipoura. Około 400 takich lokali nadaje koloryt popularnej rozrywce i stanowi główne miejsce spotkań i kontaktów mieszkańców.

## /na świeżych i naturalnych lokalnych składnikach

Kuchnia Pelionu jest znana ze względu na jej naturalne lokalne składniki oraz przyprawy ziołowe, których używa, lokalne przepisy kulinarne, mnóstwo różnego rodzaju placków oraz smaczne słodkie przysmaki wykorzystujące górskie owoce.

Typowymi daniami kuchni Pelionu są: spentzofai, smaczna potrawa z wiejskiej kiełbaski i zielonej papryki, podsmażana dzika zielenina z jajkami, boubari przypominające kiełbasę ale zawierające drobno pokrojone podroby i ryż oraz sałatki z dzikiej zieleniny z pędami pistacji terpentynowej czy koprem morskim będące doskonałym dodatkiem do tsipoura.



Bardzo smaczne są również inne tradycyjne dania takie jak klopsiki z oregano, placki z dziką zieleniną czy z paprykami, nadziewane kwiaty dyni, domowy makaron, klopsiki w sosie paprykowym.

Ponadto doskonale są owoce z tego regionu zarówno surowe jak i przetworzone na słodkie przysmaki, kasztany, małe jabłuszka, figi, czereśnie, jabłka zapiekane z cynamonem i pachnący miód. Przepisy kulinarne, które stworzono z lokalnych składników są tradycyjnym sekretem strzeżonym przez tutejsze rodziny.

**Muzea** /Dzień spędzony w muzeach,  
stanowiskach archeologicznych i kolekcjach



Jest wiele miejsc, które można odwiedzić aby prześledzić ewolucję tego regionu w ciągu ostatnich 8.000 lat. Ze względu na nieprzerwaną obecność człowieka w tym regionie zachowały się tu do dnia dzisiejszego pozostałości neolitycznych i mykeńskich osad, zabytki z okresu klasycznego i hellenistycznego, wczesnochrześcijańskie bazyliki, wspaniałe przykłady ludowej architektury.

Również wiele muzeów, zarówno publicznych jak i prywatnych cieszy się dużym zainteresowaniem z powodu unikalnych zbiorów cennych dowodów lokalnego dziedzictwa kulturowego.

## /Publiczne stanowiska archeologiczne i muzea



### **DIMINI**

Stanowisko archeologiczne w Dimini znajdujące się 5 km na zachód od Wołos obok wsi o tej samej nazwie początkowo stało się znane w związku z pozostałościami osady neolitycznej położonymi na wzgórzu.

### **SESKLO**

Druga osada z epoki wczesnego neolitu to Sesklo, położone 15 km na zachód od Wołos przy tej samej drodze, która prowadzi do Dimini i bardzo blisko współczesnej wsi o tej samej nazwie. Pierwsze prace wykopaliskowe odsłoniły znaleziska stawiające osadę w Sesklo wśród najważniejszych osad neolitycznych w Grecji i w Europie.



### **NEA AGCHIALOS (FTIOTYDZKIE TEBY)**

W okolicy znaleziono ślady osadnictwa neolitycznego, późnohelladzkiego, protogeometrycznego, geometrycznego i klasycznego. W późnej starożytności, w okresie wczesnochrześcijańskim (IV wiek n.e.) i do VI wieku n.e. rozwijało się w tym miejscu nadmorskie miasto „Ftiotydzie Teby” będące w owych czasach największym portem Tesalii.

### **ATHANASAKIO MUZEUM W WOŁOS**

Muzeum Archeologiczne miasta Wołos zostało wzniesione w 1909 roku. Szczególnie interesujące są zarówno bogate i różnorodne eksponaty ale i sam sposób ich wystawiania w sali przedmiotów neolitycznych i w sali z przedstawieniami grobowców.

Najważniejsze eksponaty kolekcji Muzeum pochodzą z prehistorycznych osad w Sesklo i Dimini i składają się na kompletny obraz okresu neolitu w Tesalii ale i ogólniej na obszarze całej Grecji.



## /Public archaeological sites and museums



### **MUZEUM TEOFILOSA**

Rezydencja Kontou jest jednym z najważniejszych nowszych zabytków tej okolicy, ponieważ zarówno ona, jak i jej dekoracja malarska zachowały się w doskonałym stanie. Jest to jedyny przypadek dworku z regionu Pelionu, w którym zachował się kompletny plan malarski Teofilosa.

### **MUZEUM MIASTA WOLOS**

Muzeum miasta Wolos jest pierwszym i jedynym jak na razie współczesnym Muzeum Miejskim w Grecji. Znajduje się w budynku byłego magazynu tytoniowego Papantou, który została zbudowany około 1920 roku. Na dziedzińcu Muzeum zachowała się część wschodniej strony bizantyjskiego muru wzgórza Paleon.



### **HISTORYCZNE I ETNOGRAFICZNE MUZEUM W PORTARII**

Historyczne i Etnograficzne Muzeum w Portarii znajduje się w dwupiętrowym dworku D. Zouliasa. Stała ekspozycja prezentuje elementy rozwoju gospodarczego i kulturalnego regionu od początków XIX do połowy XX wieku akcentując sposób życia i działalność Egipcjan, którzy imigrowali w te strony.

### **MUZEUM SZTUKI LUDOWEJ I HISTORII GÓRY PELION - MAKRINITSA**

Muzeum znajduje się w dworku Topali, który został zbudowany w 1844 roku zgodnie z datą wrytą nad wejściem. Jest to trzypiętrowy dworek reprezentujący klasyczną architekturę Pelionu.

Kolekcja folklorystyczna obejmuje ponad 1500 eksponatów takich jak ludowe malarswo ścienne, naczynia gospodarstwa domowego, przedmioty sztuki sakralnej, pamiątki historyczne, sprzęt do przędzenia i tkactwa artystycznego oraz wiele innych przedmiotów.





## /Public archaeological sites and museums



### **MUZEUM ŻENSKIEGO LICEUM W WOŁOS**

Interesująca kolekcja autentycznych regionalnych strojów ludowych, biżuterii i tkanin mieszcząca się w unikalnym reprezentatywnym przykładzie architektury miejskiej rezydencji miasta Wolos z końca XIX wieku.

### **MUZEUM KITSOSA MAKRISA**

Znajduje się w domu folklorysty Kitsosa Makrisa i od 1989 roku należy do Uniwersytetu Tesalii.

Obejmuje jego kolekcję folklorystyczną z unikatowymi eksponatami takimi jak 25 dzieł Teofilosa Chatzimichaila, 5 fresków z Pagonides oraz prace popularnego malarza ludowego N. Christopoulosa..



### **MUZEUM SZTUKI CERAMICZNEJ**

Pracownia ceramiczna Tsalapata została założona w 1926 roku. Od tamtej pory aż do 1978 roku, kiedy przestała funkcjonować była ona znaczącą jednostką produkcyjną o ogólnogreckim zasięgu. Dziś jest rzadkim przykładem odratowanego kompleksu przemysłowego tej branży.

Muzeum działa od lata 2006 roku i należy do sieci muzeów tematycznych Fundacji Kulturalnej Grupy Pireus.

## Prawdziwa grecka gościnność

W mieście Wolos, w małych wioskach górskich a także w okolicach nadmorskich znajduje się około 300 kwater każdej kategorii, klasycznych lub tradycyjnych, które zapewnią Państwu komfortowy pobyt, tak abyście mogli cieszyć się każdym dniem Waszych wakacji. Wszystkie pokoje oferują luksusowe zakwaterowanie z tradycją i klasą. Bardzo łatwo poczujecie, że nie odwiedziliście jeszcze jedno miejsce, gdzie spędzicie wakacje, ale że przybyliście do Waszego domu w Grecji, o którym zawsze marzyliście.

Wolos jest celem turystycznym dostępnym każdym środkiem transportu: samochodem główną grecką drogą szybkiego ruchu E75, częstymi połączeniami kolejowymi, drogą wodną dzięki połączeniom promowym z wyspami Sporad Północnych i innymi portami w miesiącach letnich ale i dzięki gościnności wielu statków wycieczkowych oraz samolotem przez państwowe lotnisko w Nea Agchialos (VOL), które jest nieustannie rozwijającym się regionalnym lotniskiem kraju.



Również z miasta Wolos jest wszędzie blisko co pozwala zaspokoić wasze wszelkie możliwe potrzeby.

Naturalnie w Wolos i Pelionie działają wszystkie przedsiębiorstwa oferujące dodatkowe usługi turystyczne takie jak lokalne biura turystyczne, biura wynajmu samochodów, lokale gastronomiczne i rozrywkowe oraz przedsiębiorstwa oferujące alternatywne formy turystyki.

Cokolwiek usłyszysz o naszej okolicy jest prawdziwe. Potencjał tego regionu, mimo że wydaje się być przesadzony, jest jednak realny i prawdziwy.





Wspaniałe słoneczne dni, niezliczone kilometry wybrzeży, tradycyjne malownicze wioski, place z platanowcami, kamienne źródła z zimną wodą, gastronomia wykorzystująca tylko świeże składniki.

Ze szczytów gór można w ciągu zaledwie kilku minut znaleźć się na różnych nieskończonych, przepięknych, tłumnych czy bezludnych plażach.

**Wolos i Pelion są prawdziwe.**



**Tourism Information Center**  
**Volos Info**  
 Lampraki - Sekeri  
 38221 Volos  
 +30 24210 30930  
 www.volosinfo.gr

 INFOVOLOS@GMAIL.COM  
 VOLOS PELION IT'S TRUE  
 VOLOSPELIONGREECE  
 VOLOS PELION - IT'S TRUE

**Art Direction:**  
 Volos Municipality  
 Tourism Information Center

**Photos:**  
 M. Pornalis, S. Gaitanidis,  
 V. Xenos, J. Giannelos.

**Texts:**  
 Volos Municipality, visitgreece.gr





Tourist Information Center

**Volos Info**

Lampraki - Sekeri  
38221 Volos

+30 24210 30930

[www.volosinfo.gr](http://www.volosinfo.gr)

[infovolos@gmail.com](mailto:infovolos@gmail.com)